

书面报告

题目：咚咚锵！

—寻找舞狮传承的步伐

- 组员：1. 沈马可 1A2 (24)
2. 李政锋 1A2 (17)
3. 林恩锐 1A2 (18)
4. 林智远 1A2 (19)

研究基本

- 1.1 研究目的
- 1.2 内容简介
- 1.3 文献研究
- 1.4 研究方法

内容

- 2.1 醒狮团专访
- 2.2 舞狮的艺术传承问题
- 2.3 解决方法

最终报告

- 3.1 最终成品

反思

- 4.1 反思报告

研究基本

1.1 研究目的

我们的专题作业的目的是探讨舞狮艺术在本地的传承故事，会馆和醒狮团在传承上的故事，年轻人如何看待舞狮艺术 承故事。

1.2 内容简介

舞狮的传承过程遇到许多困难。因此，我们的组做了这个研究，希望能帮助舞狮艺术文化传承的过程，以及鼓励更多的年轻人去了解与学舞狮。

1.3 文献研究

20世纪30年代，娱乐活动相当很少，舞狮便是当地人最喜爱的民俗活动。随着时代的变迁，舞狮渐渐的变少去。目前，舞白狮的传承面临着许多困难。舞白狮的动作繁杂漂亮，舞狮头者还需要身强体壮，但舞狮不挣钱，所以愿意传承者寥寥。

郑, 海, & 陈, 亿. (2018, April 12). 传承舞白狮. Retrieved August 6, 2019, from

http://paper.people.com.cn/rmrb/html/2018-04/12/nw.D110000renmrb_20180412_5-19.htm

舞狮子在7世纪唐朝的时候就有相关记载。这个表演深受外来文化影响，因为狮子并非中国本土物种。这项传统之后也传到了日本、韩国和越南等其他地方。

迪. (2017, January 28). 舞狮表演帮助美国华人传承文化传统. *Voa Chinese*. Retrieved August 6, 2019, from <https://www.voachinese.com/a/lion-dance-school-20170127/3696390.html>

1.4 研究方法与框架

我们在网上找了资料，也访问以下的新加坡舞狮团队和会馆：

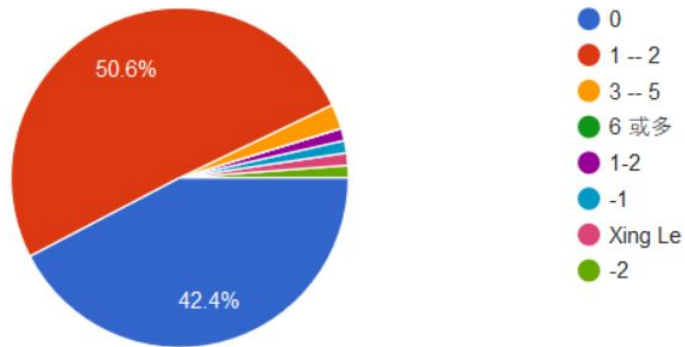
1. 新加坡文扬龙狮运动协会
2. 冈州会馆
3. 新加坡鹤山会馆武术醒狮

问卷调查

问卷调查问题一：很多人不对舞狮感兴趣

您有几个亲戚或朋友对舞狮感兴趣？

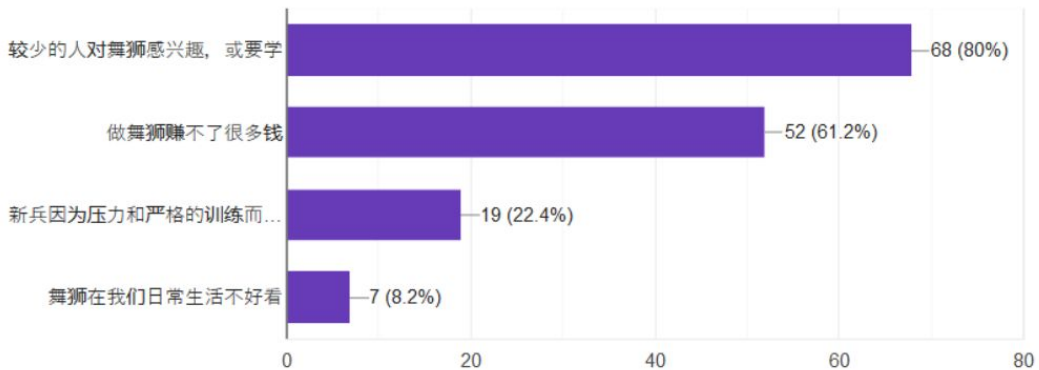
85 responses



问卷调查问题二：本地人知道舞狮传承的过程的困难

您觉得舞狮继承的过程有什么困难？

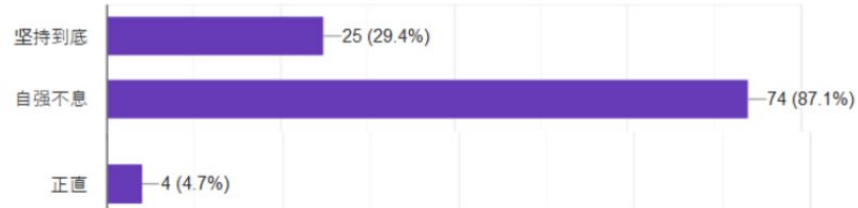
85 responses



问卷调查问题三：很多人认为舞狮教自强不息的价值观

您觉得舞狮会教我们什么价值观？

85 responses

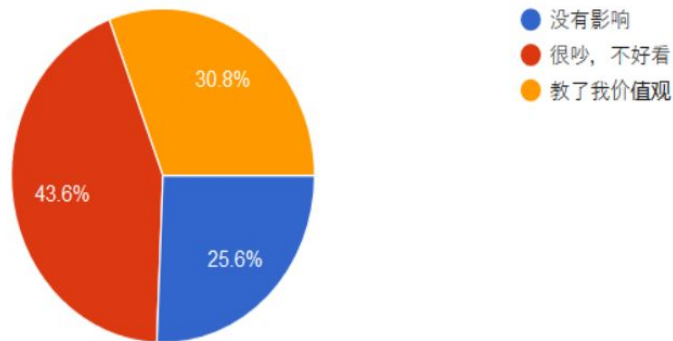


我们把其中一个选择删掉，因为没有人选了选择三（饮水思源）。

问卷调查问题四：很多人以为舞狮在1世纪开始，但舞狮在汉朝时代开始

您觉得舞狮对您有什么影响？

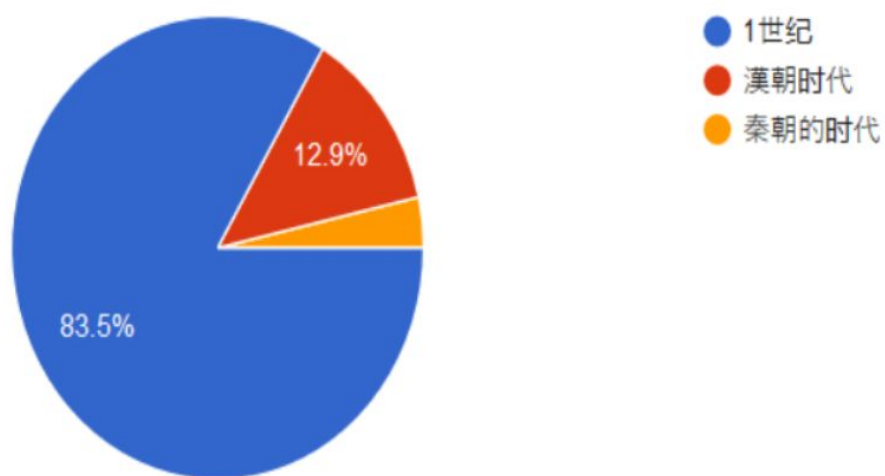
78 responses



问卷调查问题五：本地人觉得舞狮很吵，不好看

舞狮什么时候开始？

85 responses



内容

2.1 醒狮团专访

我们去了

- 冈州会馆（6月11日）
- 鹤山会馆（6月12日）

【冈州会馆】

当我们去冈州会馆时，我们发现到会馆里空虚一场，没有什么人来参观。虽然我们说那天我们会去，但没有人来接待我们。我们只好自己参观。

会馆挺大的，但没有空调。我们看到他们用的道具，明白了他们的文化，还有一些舞狮的历史。毕竟没有空调，非常热，我们很快就离开了会馆。

【鹤山会馆】

舞狮传承中遇到的挑战。一个是改变家长对舞狮的看法——很多以为表演舞狮的人是低级的流氓，不让孩子学习舞狮。这是因为以前的人们加入会馆以保护自己免受危险，使他们看起来像流氓。(舞狮师父，55岁) 另一个问题是新学员的心态是错的——他们以为舞狮容易学，很快能学会。新学员不知道学舞狮需要足够的时间、耐心和努力。

鹤山会馆传承舞狮的方法是做康乐活动。年轻人喜欢运动，玩户外运动。鹤山会馆组织这些活动，年轻人就会被吸引住，会报名学舞狮。鹤山会馆也用社交媒体为了让公众认识他们，也可以让他们知道学舞狮很好玩。因此，大家会对舞狮感兴趣，去学舞狮。

还有，它们保留传统，同时创造新的做法表演舞狮。如，它们还是用传统的服装，但是他们在冷气机练习舞狮。这样做，它们可以跟上今日的趋势。它们也免费教舞狮，醒狮团不收钱。它们教舞狮是为了继续舞狮这个传统艺术。鹤山会馆也多邀请亲朋好友来观看表演。这样，他们可以看到舞狮的表演，可以知道舞狮表演很美丽。它们就会要学舞狮。他们也主动地在社区举办表演，并邀请公众参加，如主办烧烤会。

【鹤山会馆】

副团长（林献芬先生）的经历

副团长（林献芬先生）分享他在9岁加入狮团时很害怕，因为他在舞狮团最年轻。他分享以前更多人加入狮团，但现在越来越少人加入，由于上面列出的问题。舞狮是为了纪律，而不是为了愚弄，要尊重华族传统。

— 跨国界的会馆

鹤山会馆不只开办在新加坡。来西亚、菲律宾，连纽约也有鹤山会馆。这证明虽然舞狮在新加坡慢慢被遗忘，但是他国的鹤山会馆继续在传授舞狮的艺术。那么，舞狮不会完全被遗忘。

2.2 舞狮的艺术传承问题

舞狮文化真的后继无人吗？舞狮的艺术传承问题首先是缺少新学员。我们的研究发现了这是严重的问题。第二，新学员因为不能面对严格训练而不要学习舞狮。现今的年轻人轻易放弃。舞狮团减少了，因为比较少人对舞狮感兴趣了，这些很长时间在新加坡的舞狮团会慢慢消失。因此，学习舞狮的机会减少。换句话说，华族传统在本地日渐淡化。再加上，舞狮团需要避免与现今社会脱节，但也要保留传统的艺术。最大的挑战是保留传统艺术，不改变祖先定下的传统。

2.3 解决方法

醒狮团可以用海报鼓励现今的年轻人去了解舞狮，让人免费收入新学员学舞狮。这样会有更多人去参加，因为每个人喜欢免费的东西。另一个方法是开办更多舞狮博物馆，鼓励年轻人参加，让人看到舞狮在过去的几年的艺术文化。通过报纸和年轻人分享舞狮的历史，让他们比较有兴趣做舞狮的新兵。民众俱乐部可以免费举办学习舞狮交流的活动。

3.1 最终成品

我们的最终成品是一个舞狮的学习配套。

<https://tinyurl.com/dongdongqiang>

3.2 结语

我们相信舞狮传统艺术有希望不会被遗忘。希望到时舞狮团的数量不会继续减少。我们发现很多人对舞狮不感兴趣。现代人对舞狮的了解特别少。现代人认为自强不息是舞狮的价值观。我们不要把舞狮这个艺术文化遗忘，因为这就对不起自己的祖先。我们希望通过这个学习配套能让青年能更加理解舞狮，并对舞狮产起浓厚的兴趣。通过青年的兴趣，舞狮就不会被遗忘掉。因此，我们应该让更多人多明白舞狮。

4.1 反思报告

李政锋

今年是我第一次做华文专题作业，在所有的过程中虽然遇到许多困难，但我们仍然同心协力。

所谓的“困难”指的是吵架 --- 很经常。几乎每个星期有吵架。但是最后，我们还是团结，为同一个目标而努力。

另外一个困难是组员们需要配合时间，不是我们很会做。我们几乎每个都有补习，所以要等到晚上才能一起做专题作业。

再加上我的华语发音不是最标准的，很多华文字读不懂。我的华文水平不是很高。

我克服了这些困难，觉得这个专题作业一举数得。我不但学了舞狮的传统，提高我的中文水平，也学到怎么面对人生的挑战。我希望这个专题作业能帮助舞狮传承的过程。

沈马可

身为组长，我需要让我的组员专心的作专题作业。但是从年头到年尾都时常吵架，让我有些灰心。但是，我知道我的组员如果知道我灰心，会更加难受。所以，我用自强不息的精神把专题作业做好。这是我第一次做专题作业，也是第一次做组长，对我来说非常不容易。但，我要感谢我的组员给我这个机会当组长。他们说我当得不错，因此我感到很欣慰。我们这个组的华文水平不算特出，但我们还是选择 Category 6 因为我们对舞狮有很浓厚的兴趣。

虽然这次的专题作业我们的组经过风风雨雨，但我们乘风破浪，自强不息，最终也完成专题作业。感谢我组员的支持，老师的监督，让我们顺利的完成作业。

林恩锐

我认为我今年做的专题作业很丰富。虽然我有和组员吵架，但那些吵架让我们多互相了解对方。我们在开始时，不知道要选什么“Category”。我、沈马可和李政锋本来要做数学，但是林智远想做“Infocomm”。我们三个星期为这件小事吵了大架。我们最后选择做“Future Trends”。但是，已经太迟了。没有“Future Trends”的老师了。因此，我们选了做华文语言与文化。过了这八个月，我学到了很多。我在六月假期的时候和组员出去访问舞狮会馆。在这些访问，我可以多了解组员们，我们的友谊更接近。

我不后悔选择做华文语言与文化，研究舞狮，因为很有趣。如果明年可以做一样的专题作业，我会那样做。

林智远

我们在专题作业遇到了意见不合的情况。因此，我们经常吵架。所谓，“忍一时风平浪静，退一步海阔天空”，我们后来互相包容，也听取了各方的意见，就没有吵架了。从专题作业中，我学到了要礼让，才能把专题作业做的好。

我也在专题作业中遇见零时抱佛脚的情况。我和组员都没有把任务计划好，有时还在见舞狮团的前一天才发电邮给他们，结果他们几天后才回复，日期已经过去了。在下一次的专题作业中，我会提早把任务做完，以免不理想的后果。

APA Citation Credits

郑, 海, & 陈, 亿. (2018, April 12). 传承舞白狮. Retrieved August 6, 2019, from http://paper.people.com.cn/rmrb/html/2018-04/12/nw.D110000renmrb_20180412_5-19.htm

迪. (2017, January 28). 舞狮表演帮助美国华人传承文化传统. *Voa Chinese*. Retrieved August 6, 2019, from <https://www.voachinese.com/a/lion-dance-school-20170127/3696390.html>

(2019) 书面报告样本. *Hwa Chong Institution*. Retrieved August 6, 2019, from <https://drive.google.com/file/d/13RayyxVt7P5cSo5Nb82quLdsGRxmOxmx/view>

广东醒狮（一）. (2016, March 7). *中国文学地理学会*. Retrieved August 6, 2019, from http://zgwxdlxh.org/article_content.php?id=215